

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

**BILL C-152**

**BILL C-152**

An Act to amend the Canada Evidence Act

Loi modifiant la Loi sur la preuve  
au Canada

Her Majesty, by and with the advice  
and consent of the Senate and House of  
Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes  
du Canada, décrète:

R.S.,  
c. E-10

1. Section 4 of the *Canada Evidence Act*  
is amended by adding the following  
thereto:

1. L'article 4 de la *Loi sur la preuve au* S.R.,  
*Canada* est modifié par l'adjonction de ce 5 c. E-10  
qui suit:

Assaulting  
child

R.S.,  
c. C-34

“(6) Where a person is charged with  
an offence against sections 245 or 246 of  
the *Criminal Code*, and the victim of the  
assault is the child of that person, the  
spouse of that person is a competent and  
compellable witness for the prosecution  
without the consent of the person  
charged.” 10

«(6) Lorsqu'une personne est accusée  
d'une infraction aux articles 245 ou 246  
du *Code criminel* et que la victime des  
voies de fait est l'enfant de cette per- 10  
sonne, le conjoint de cette personne est  
un témoin compétent et contraignable  
pour la poursuite sans le consentement  
de la personne accusée.»

Voies de  
fait contre  
un enfant

S.R.,  
c. C-34